



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



DC/91/ 102
ORIGINAL: English
DATE/DATUM: 1991-03-07

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
GENEVA
DIPLOMATIC CONFERENCE
FOR THE REVISION OF THE INTERNATIONAL CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS
Geneva, March 4 to 19, 1991

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
GENEVE
CONFERENCE DIPLOMATIQUE
DE REVISION DE LA CONVENTION INTERNATIONALE
POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VEGETALES
Genève, 4 - 19 mars 1991

INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
GENF
DIPLOMATISCHE KONFERENZ
ZUR REVISION DES INTERNATIONALEN ÜBEREINKOMMENS
ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN
Genf, 4. bis 19. März 1991

PROPOSAL FOR THE AMENDMENT OF ARTICLE 30(1)(ii)

submitted by the Delegation of Japan

It is proposed that Article 30(1)(ii) be worded as follows:

"(ii) set up and maintain an authority entrusted with the task of granting breeders' rights or entrust the said task to an authority maintained by another Contracting Party;"

PROPOSITION D'AMENDEMENT DE L'ARTICLE 30.1)ii)

présentée par la délégation du Japon

Il est proposé de rédiger l'article 30.1)ii) comme suit :

"ii) établit un service chargé d'octroyer des droits d'obtenteur et en assure la perennité ou charge le service établi par une autre Partie contractante d'octroyer de tels droits;"

* * * * *

AENDERUNGSVORSCHLAG ZU ARTIKEL 30 ABSATZ 1 NUMMER ii

von der Delegation Japans vorgelegt

Es wird vorgeschlagen, Artikel 30 Absatz 1 Nummer ii wie folgt abzufassen:

"ii) richtet [unterhält] sie eine Behörde für die Erteilung von Züchterrechten ein und unterhält diese Behörde oder beauftragt die bereits von einer anderen Vertragspartei unterhaltene Behörde mit der genannten Aufgabe und"

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]